

رۆلى شاعیر له سروودی نه ته وهی کوردیدا زیوهر وهک نمونه

پ.ی.د. ههیسهم شهعوبی ئیبراهیم

بهشی پهروهردی هونهری
کولێژی پهروهردی بنهپهتی
زانکۆی موسته نسه رییه - بهغداد.
Hathamshaoobi54@gmail.com

م.ناری قادر محهمهد

بهشی موزیک - کولێژی هونهره جوانهکان
زانکۆی سه لاهه ددین - ههولێر
ariqadir65@gmail.com

پ.د. رزگار محهمد شیخ محهمد

بهشی موزیک - کولێژی هونهره جوانهکان
زانکۆی سه لاهه ددین - ههولێر
mailto:rizgar.shikhmohamad@su.edu.krd

پوخته

ئهم توێژینه وهیه له سههر ریبازی میژوویی و وهسفی ئه نجام دراوه، به شیوهیه کی زانستی ناوه رۆکی ئهم توێژینه وهیه له چه ند بابه تیک پیکهاتوو: بابته یه که م تاییه ته به سه ره تایی دروستبوونی سروودی نه ته وایه تی و ئه و هۆکاره رامییارانه ی که رۆلی هه بووه له و بواره دا. بابته تی دووم بریتیه له میژووی هۆنراوه ی نه ته وایه تی له کوردستان و رۆلی شاعیر له چاندنی تۆوی بیرى نه ته وایه تی و خۆشویستنی خاک ونیشتمانی کوردان. بابته تی سییه م بریتیه له رۆلی زیوهری شاعیر وهک پینشه نگیک له ناساندن و بلا بوونه وهی ئه و سروودانه. ئه مه ش ئه گه ریته وه بۆ ئه وهی که شاعیر له سروودی نه ته وایه تیدا گرنگترین رۆل و کاریگه ریی به رچاوی هه بووه، له چاندنی تۆوی خۆشویستن و دلسۆزی و به رگری کردن له خاک و نیشتمان. ئامانجی ئهم توێژینه وهیه تیشک خستنه سه ره ئه و رۆله یه که شاعیر بینویه تی له سه ره تایی دروستبوون و فیرکردن و بلا بوونه وهی سروودی نه ته وایه تی له ناو گه نج و لاوان و کۆمه له گه ی کورده واریدا.

وشه سه ره کییه کان: رۆلی شاعیر ، هۆنراوه ی نه ته وایه تی، سروودی نه ته وایه تی.

كىشە و گىرنگى توپۇزىنەوھ:

مرۆڧ بەشىكى دانەبىراوھ لەو واقىعەى كە تىپىدا دەژى و لە ژىر كارلىك و كارىگەرى ئەو راستيانەدايە. ئەو واقىعە پەيوەستە بە بارودۇخى كۆمەلايەتى و كولتورى و ئابورى و سياسىيەوھ. سروودى نەتەوھىي لەسەر بنەماى گىردان و پتەوكردنى ناسنامەى نەتەوھىي و نىشاندانى رووداوھ مېژوووييەكانى مىللەت دامەزراوھ و يادەوھى بە كۆمەلى شەر و سەرکەوتن و قارەمانىتى نوخبە سياسى و سەربازىيەكان بەرجەستە دەكات، بەو شىوھىەش رۆلى ھەبووھ لە بەرزكردنەوھى ھەستى ھاودەنگى و نىشتمانپەرورەرى و وروژاندنى ھەستى بەھىزى پر لە سۆز و خۆشى و خەم و تورەيى. بە شىوھىەكى گىشتى "موزىك بە بانگەشەكردن بۇ رابردووويەكى مېژووويى ھاوبەش، بۇ پىكھىنانى ناسنامەى نەتەوھىي بەكاردەھىترىت (Yi-Chieh Lai, 2018, pp16)

سروودى نەتەوھىي لەناو مىللەتى كورد كاتىك دەستى پىكرد، كە لە سروودە فەرمىيەكاندا ھىچ شتىكىان نەدۆزىيەوھ، كە ھەلۆيىستى خۆيان بەرامبەر بەو رووداو و بارودۇخانە دەربىرن، كە پىپىدا تىدەپەرن. ئەگەر سەرنج بدەين بە سروودە نەتەوھىيە كوردىيەكاندا بەپىي گۆرانكارىي بارى سياسى كارلىكى، لەگەل كات و شوپىندا كردووھ و بەسەر سى قوناغدا دابەش دەبىت. سەرەتا قوناغى خۆناساندن و چەسپاندنى مىراتى نەتەوايەتى و خۆشويستىن و دلسۆزى بۇ نىشتمانى كوردان و وەسەف كردنى دىمەنە رەنگىنەكانى كوردستان. ئەم جۆرە سروودانە زىاتر پەيوەست بوو بە سەردەمى داگىركردنى بەرىتانيا و سەردەمى پاشايەتى. قوناغى دووھم سەرەتاي دروست بوونى دەولەتى كۆمارى و بەلئىنى دەسەلاتداران بەپىكەوھ ژيان و يەكسانى و مافى شارستانى تاكى كۆمەلگا بەبى جياوازى، لەم قوناغدا لەگەل سروودە نەتەوھىيەكاندا سروود بۇ پىكەوھ ژيانى كورد و عەرەب لەيەك نىشتماندا دەگوترايەوھ. لەقوناغى سىيەمدا پەرچەكردار بوو بەرامبەر بى بەلئىنى و دىرندەيى دەسەلاتدارانى حكومەتە يەك لەدواى يەكەكانى عىراق. لىرەدا ھۆنراوھى سروودەكان ھۆشياركردنەوھ و بانگەوازى

ناره‌زایی و ریپییوانی سه‌ربازی و به‌رگریکردن و شه‌ر و قوربانیدان بوو له‌پیناوی مان و نه‌ماندا. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی شاعیر له سروودی نه‌ته‌وایه‌تیدا گرنگترین رۆل و کاریگه‌ریی به‌رچاوی هه‌بووه. توێژهر به‌پییوستی زانی توێژینه‌وه‌یه‌کی زانستی ئه‌کادیمی له‌سه‌ر ئه‌و رۆله‌ گرنگه‌ی شاعیر بکات.

ئامانجی توێژینه‌وه‌:

هه‌ولده‌دات تیشک بخاته سه‌ر رۆلی ئه‌و شاعیره‌ پیشه‌نگانه‌ی که له‌ بواری هۆنراوه و سروودی نه‌ته‌وه‌ییدا کاریان کردووه. له‌هه‌مان کاتدا ئاشکراکردنی که‌شی رامیاری و کۆمه‌لایه‌تی و کولتووری و هونه‌ری له‌ هه‌ریمی کوردستانی عێراق له‌و سه‌رده‌مه‌دا و کاریگه‌رییه‌کانی له‌سه‌ر به‌ره‌مه‌پێنان و هه‌ولدان و هاندانه‌کانیان بۆ په‌ره‌پێدانی سروودی نه‌ته‌وه‌یی به‌مه‌به‌ستی بلاوکردنه‌وه‌ی له‌ناو خوێندکاران و گه‌نجان. هه‌روه‌ها ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ ئه‌وه‌ ده‌خاته‌ روو که ئه‌و شاعیره‌ پیشه‌نگانه‌ له‌ سه‌رده‌می خۆیاندا چۆن ئه‌و سروودانه‌یان ئاماده‌ کردووه و خوێندکار و گه‌نجانان فێر کردووه و بلاویان کردووه‌ته‌وه‌.

رێبازی توێژینه‌وه‌:

ئه‌م توێژینه‌یه‌ له‌سه‌ر رێبازی (میژووویی وه‌سفیی)ه، که وه‌سفی دیارده‌یه‌ک یان رووداوێک یان شتیکی دیار کراو ده‌کات، له‌گه‌ڵ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری راست و تییینییه‌کان له‌سه‌ریان و وه‌سفکردن و خه‌ملاندنی بارودۆخه‌ گشتی و تاییه‌تییه‌کان، هه‌روه‌ها به‌به‌کارهێنانی سه‌رچاوه‌ و ئه‌رشیفه‌ تۆمارکراوه‌کانی ده‌نگ و په‌نگ.

سنووره‌کانی توێژینه‌وه‌:

سنوری جوگرافی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ تاییه‌ته‌ به‌ هه‌ریمی کوردستانی عێراق.

سنوری میژووویی سه‌ره‌تای دروستبوونی سروود له‌ کوردستانی عێراق، تا شوێنشی ۱۴ ی گه‌لاویژی ۱۹۵۸.

سنوری بابته‌ی ژبانی شاعیر و سرووده‌ نه‌ته‌وه‌یییه‌کانی.

۲. چوارچێوهی تیۆری:

۱.۲. میژووی سروود له ههریمی کوردستانی عێراق

لێكدانهوهی زمانهوانی وشه‌ی سروود "رچه‌له‌کی وشه‌یه‌کی زۆر دیرینی سانسکریت، که به‌شیوگی ساروود Sarúd هه‌لینجراوه، که ئاماژه‌یه‌ بۆ موزیک و ئامیتریکی هیندستانی به‌مانای گۆرانی پیرۆز، سپه‌نتا (مقدس) Holy Hymn له‌ ئافیس‌تادا¹ به‌شیوگی سراوته‌ن Sraoten و له‌ کوردیدا به‌ شیوه‌ی سروود هاتووته‌ سه‌ر گۆ، که‌هه‌مان مانا ده‌به‌خشیت". (قه‌رده‌اغی، ۲۰۲۲، ۱۰۹).

به‌ شیوه‌ گشتیه‌که‌ی سروود هه‌لگری ئایدیۆلۆژیایه‌کی ئاراسته‌کراوی راسته‌ و خۆیه، که له‌ سه‌ره‌تای دروست بوونیه‌وه ئایدیۆلۆژیایه‌کی دینی و خواپه‌رستی هه‌بووه‌ کاری په‌روه‌رده‌ی ناسنامه‌ی ئایینی بووه، بۆ نمونه له‌ کوردستاندا دینی زه‌رده‌شت به‌ یه‌کیه‌که‌ له‌ یه‌که‌مین سه‌رچاوه‌کانی گۆرانی و موزیک داده‌نریت (بۆزانیاری زیاتر ب‌روانه: حه‌مه‌ باقی، ۲۰۰۹، ۱۱۷-۱۶۰). له‌ ئه‌روپاش به‌هه‌مان شیوه‌ دینی مه‌سیح سه‌رچاوه‌ی یه‌که‌م و گرنگی پیشه‌کوتن و گه‌شه‌ی گۆرانی و موزیکه، چونکه‌ کلیسا به‌ مه‌به‌ستی بلاوکردنه‌وه و پیشاندانی شکۆمهن‌دی دینه‌که‌ی موزیک و گۆرانی به‌کار ده‌هینا نمونه (Hymn)² ئه‌و جۆره‌ گۆرانی وتنه‌یه‌ که په‌یوه‌سته‌ به‌ ریتمی ده‌قیکی شیع‌ره‌وه. (الشوان، ۱۹۷۹، ۱۲۲). که ستایشه‌ بۆ خودا له‌ ریگه‌ی دینه‌وه‌ به‌کار هاتووه.

کۆرال (Chorale) له‌ سه‌ره‌تادا بریتی بوو له‌و سرووده‌ دینیانه‌ی که له‌ کلیساکاندا پیکه‌وه‌ ده‌گوترا. پاشان بۆ جیاکردنه‌وه‌ی سروودی دینی و دنیایی به‌ سروودی دنیایی ده‌گوتریت (Anthem)³. که دووه‌میان ستایشه‌ بۆ شته‌ دنیاییه‌کان، وه‌ک په‌روه‌رده‌ی ناسنامه‌ی نیشتمانی یاخود نه‌ته‌وه.

له‌ عه‌ره‌بیدا " (النشید) مانای به‌رزکردنه‌وه‌ی ده‌نگه‌ به‌ریتمیکی ریکوپیک و خاوه‌نی بیرۆکه‌یه‌کی ئایینی بیت، واته‌ ئه‌و ده‌قه‌ی ده‌بیته‌ سروود ده‌بیت هه‌لگری په‌یامیکی ئیسلامی بیت، زۆر جار ئه‌م جۆره‌ له‌ ریتم به‌دوره‌ له‌ ئامیتری موزیک تاكو ر‌هه‌نده ئایینی‌ه‌که‌ی به‌ته‌واوته‌ی به‌رجه‌سته‌ بکات، که ته‌نها و ته‌نها پشت به‌ده‌نگی پیاویک یان دووان ده‌به‌ستیت و په‌گه‌زی مینه

لهم جۆره سروودهدا به شداری ناکات". (محهمه د ، ۲۰۱۲ ، ۹).
لهپرووی دهروونییهوه سرووشتی چهرین به گروپ "ئهزمونه
سۆزداریهکان ئهرینتر دهکات و کۆمهلیک ئهجامی دهروونی ئهرینی گرنگی
بۆ تیمهکان و ئهنادمهکانیان ههیه". (Slater, Haslam & Steffens, 2018, 2).
ئهمه بهشیوهیهکی گشتی لهبارهی سروودی دینی و گۆرانی وتن به
گرووپ، بهلام سهبارهت به موزیکی کوردی دنیایی لهبهر ئهوهی میژووی
دیرینی نهتهوهی کورد و ئهوهه موو دهردسهری و زولم و زۆرهی که
بهسهری هاتوو پهنگدانهوهی زۆری ههبووه له ئهدهب و هونهرهکهیدا. وهک
نیکتین واسیلی (۱۸۸۵ - ۱۹۶۰) زانای کوردناس دهلیت: "بۆم دهرکهوتوو،
که سامانی گۆرانی کوردی له زهمینهیهکی ناوازهوه ههلقولاوه، چونکه
شۆرهسواری و شهپهنگیزی و ئازایهتی لهنیو کورددا پتیره وهک
له دراوسێکانی (تورک) و (ئهرمه) ". بهلی زوربهی ههزه زۆری لاوکهکانی
کوردی لهقالبی (Bard - باردا، دارپژراون، که پیاهاهدانه به شان و شکوی
سهردارهخوین بهخشهکانی کورد و ئهوه کهسهانهی، که لهپیناوی خهک و
شکوی خاکی کوردستاندا، خویان کردوو به قوربانی، لهپرووی داگیرکه
وهک پالهوان وهستاوان و بهرهنگاری هیرشی دوژمنیان کردوو، ئابرووی
خهک و خویان و خاکیان پاراستوو، سهبارهت به(جینگ) و (جوامیری)
کورد له (لاوک)دا دهوله مهنده. راسته "ههژارتین خیله کورد، دهوله مهنده له
گۆرانی و ئاوازدا". (شهریف، ۲۰۱۱ ، ۳۹-۴۰).

پیش سروود "ئهو شیعره نیشتمانییهی لهو سهردهمهدا دهخویندرانهوه
بهبی موزیک بوون، وهکو وتاریکی بهجۆش و خرۆش و هاندانی جهماوهر
دهخویندرانهوه". (قهرداغی، ۲۰۲۲ ، ۱۱۰).

سهبارهت به "جۆرهکانی سروود هۆنراوهکهی دیار دهکات" (ئهحمهه،
چاوپیکهوتن، ۲۰۲۲/۷/۲) وهکو سروودی (پهروهدهیی، نیشتمانی،
فیکاری، جهنگ، وهرزشی، سهربازی، دیدهوانیی.....هتد). دهتوانریت
سهرهتای دروست بوونی سروودی نهتهوهی کوردی بگهپینینهوه بۆ
سهرهتای دارمانی ئیمپراتۆریهتی عوسمانی و جهنگی یهکهمی جیهانی.

۱۰۱۰۲. کاریگه‌ری جهنگی جیهانی به‌سه‌ر هونه‌ری کوردی به‌تایبه‌تی

سروود

موزیک هۆکاریکه بۆ گۆرانکاری له‌سه‌ر ئاستی تاک و کۆمه‌لگا، به‌سه‌ود وهرگرتن له‌پووداوه دهره‌کییه‌کان. بۆ نموونه له کاتی جهنگی دووه‌می جیهانییدا "موزیک وره‌ی سه‌ربازه‌کانی له شه‌پدا به‌رز ده‌کرده‌وه و پیاوه برینداره‌کانی دلنه‌وایی دهدا، هه‌روه‌ها رۆحی نیشتمانپه‌روه‌ری و هه‌ستی دژه جهنگی له به‌ره‌ی ناوخۆدا که‌م ده‌کرده‌وه. (Gordeeva, 2021, 2). ئه‌مه ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که موزیک رۆل و کاریگه‌ری خۆی هه‌بووه له جه‌نگدا "هه‌ندیک له زانیان باس له به‌کاره‌یتانی موزیکی چینی ده‌که‌ن وه‌ک پرۆپاگه‌نده‌ی سیاسی. (Yi-Chieh Lai, 2018, 14)

بۆ هه‌مان مه‌به‌ست له‌کاتی جهنگی نیوان چین و ژاپۆن له‌چاوپیکه‌وتنیکدا ژاپۆنییه‌ک "هۆکاری سه‌رکه‌وتنی چینی نه بۆ چه‌کی بالا و نه بۆ تاکتیکی شه‌پ گه‌رانده‌وه، به‌لکو بۆ ئه‌و راستییه‌ گه‌رانده‌وه که بۆ وروژاندنی هه‌ستیکی گه‌وره‌ی جه‌ماوه‌ری چین پشتی به‌ستوو به‌گۆرانییه‌کانی جهنگی به‌رخۆدان به‌مه‌به‌ستی وروژاندنی هه‌ستیکی جه‌ماوه‌ری گه‌وره. " (Howard, 2014, 1)

پیشه‌نگه‌کانی شیعو ئه‌ده‌ب له نیوان هه‌ردوو جهنگی یه‌که‌م و دووه‌می بایه‌خیکی گرنگییه‌کی زۆریان داوه به هۆنراوه‌ی نه‌ته‌وه‌یی و نیشتمانی و سیاسی و په‌روه‌رده‌یی و فیژیکردن ئه‌مه‌ش له‌سۆنگه‌ی هه‌ستکردنیان به‌گرنگی و کاریگه‌ری ئه‌و هۆنراوانه له‌چاندنی تۆوی خۆشه‌ویستی خاک و به‌رزکردنه‌وه‌ی هه‌ستی نه‌ته‌وايه‌تی و دلسۆزی و خه‌باتکردن له پیناوی نیشتمان، که به بۆچوونی تووژهر ئه‌و گرنگیدانه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ ئه‌و گۆرانکاری و پووداوانه‌ی که له‌وه سه‌رده‌مه‌دا له ئه‌وروپا و رۆژه‌لات و دارمانی ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی⁴ و لاوازیوونی قاجارییه‌کانی⁵ ئیران و سه‌رکه‌وتنی شۆرشى ئۆکتۆبه‌ری سالی ۱۹۱۷ له‌سۆقیه‌ت. ئه‌مانه هه‌مووی وایکرد که میله‌تانی ژێرده‌سته و چه‌وساوه‌کانی وه‌ک: کورد و عه‌ره‌ب و ئازهر و ئه‌رمه‌ن هیوا په‌یدا بکه‌ن و هه‌ول و خه‌باتیان چر بکه‌نه‌وه له‌پیناوی به‌ده‌ست هیتانی مافی سه‌ربه‌خۆیی و دروستبوونی ده‌وله‌تی نه‌ته‌وه‌یی.

بزووتنهوهی ئەدەب و هونەر و بیریش تیکەل بە بزووتنهوهی رزگاری و پیشکەوتنخوازی سیاسی و کۆمەڵایەتیش تیکەل بە پروداوهکانی بزووتنهوهکه بوو. ئەمە ئەوه دەگەیهنیت که بیجگە له بواری چهکداری "هەندی بواری تر هەن که رۆلێکی گرنگ دەبینن بۆ ئارامکردنهوهی کۆمەڵیان برەودانیان بۆ ئەوهی بتوانن زیاتر خۆراگربن و بەرھەڵستی بکەن له پیناوی بیر و باوهریان و مانەوهی کۆمەڵ بە ژیانیک ئەو بەرھەڵستی بکاتە خەمێکی گەورەیی خۆیان و ورەیان پێ بەرز ببیتهوه تا قوناغیکی تر، بیگومان هونەر و ئەدەب بەهەموو لقهکانیوه هۆیکە زۆر گرنگ بۆ ئەم مەهەستە". (قەرەداغی، ۲۰۱۲، ۲۳).

بەتایبەتی "سروود کەلینیکی گەورەیه له ناو کلتوری نهتهوهکهماندا. بەو حوکمەیی که ئەم میللهته هەمیشە له نارهحهتییا ژیاوه پێویستی بە هونەرێکی بەرخودان هەبوو که لهڕێبهوه بتوانیت بەرگری لهخۆی بکات کهئەویش لهلای ئەیمە بەسروود ناسراوه". (قەرەداغی، چاوپێکهوتن، ۲۰۲۱/۷/۳).

ئەو بارودۆخە ناھەموارە ڕەنگدانەوهیەکی زۆری هەبوو له ناوتویژی شاعیراندا. هۆنراوهکانیان پڕبوون له جۆش و خروش و بزوینەری هەلچوونی گیانی جوامیری و بەرھەنگاربوونەوهی داگیرکەرەن و ناحەزان له پیناوی خاک و نیشتمان و دەرخیستی شکۆی میژووویی و ئاکاری بلندی نهتهوه. وشەکانیان بەزمانیکی سادە نووسی، که هەموو توێژ و چینیک لێی تییگات و دەروونی هەموو تاکیکی کورد بجوولینی. له سۆنگەیی هەستکردن بە کاریگەری زیاتری ئەو هۆنراوانە که بە ئاواز بگوتریت و لەبەر نهبوونی ئاوازانەر، شاعیران دەستیانکرد بە گونجانندی ئەو هۆنراوانە لهگەڵ ئاوازی سروودی تورکی و عەرەبی. و ئاشنا کردنی گەنجان و لاوان بەو سروودانە. لەبەر نهبوونی هیچ ئامرازیکی تری بلابوونەوه قوتابخانە کرا "بەسەر مەشقی رایشانی چیژ و هزری مندالان و لاوانی کورد". (بایز و جاسم، ۲۰۱۳، ۲۱).

ئەو سەردەمە "پرووی پەرەدەیی و نهتهوهییان خستبووه پیش هەموو شتیکهوه لەبەر ئەوه له رەسم، له سروود، له یارییهکان، له خویندن هەمووی باسی کوردایەتی و جوامیری و ئازایەتی بوو داکوکیکردن و باسی

جوانی ئەم نیشتمانە بوو. (قەرەداغی، چاوپێکەوتن، ۲۰۲۱/۷/۳).
بۆچوونیک هەیه دەلیت: "سروود له پرۆژەى بنیاتنانى نهتهوهدا زۆر
گرنه چۆنیتی وەرگرتنى سروودیک بهنده به بارودۆخ و میژوو
تایبهتهکەیهوه و له کوئ دەبیستریت: لهگەڵ هاوولاتیان، له مەراسیمیکی
دەولەتی، له قوتابخانە یان تەنانهت له سینەما، بیگومان ئەو سرووده هزری
نهتهوهیی ئەو گروپه بەرز دەکاتەوه". (Cusack, 2008, 48).

لهسەرەتای سەدهی بیستەمدا "بههوی کاریگه‌ریه‌تی سه‌ره‌ل‌دانی
ناسیۆنالیزمی کوردییەوه، له ریگای ئەو نووسەرانهوه هاته ناو کولتووری
کوردەوه که چووبوون له ئەسته‌نبۆل ژیا‌بوون (زیۆه‌ر و پیره‌می‌رد: توێژه‌ر)
دی‌بوویان که له‌ویش هونه‌رمه‌دانی تورک، ئەرمه‌ن، عه‌ره‌ب به‌هوی مؤسیقا و
گۆرائییه‌وه ده‌توانن نیشتمان و نهتهوهی خۆیان شیرین بکه‌ن. (پیربال، ۲۰۱۰،
۳۴).

ئەمه له‌لایه‌ک له‌لایه‌کی تریشه‌وه به‌هۆکاری ئەوهی "له قوتابخانه‌کانی
تری عێراقدا سروود به‌تورکی، دواتریش به‌عه‌ره‌بی ده‌وتران. (واته دواى
روخانى ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی و دامه‌زراندنی حوکمی پاشایه‌تی له عێراق:
توێژه‌ر) له‌کوردستاندا بزوتنه‌وه‌یه‌کی نیشتمانپه‌روه‌رانه به‌رپا بوو بۆ دانانی
هه‌لبه‌ست و سروودی کوردی بۆئەوهی له‌ته‌ک ئەو سرووده‌ تورکی و
عه‌ره‌بیانه‌دا، کوردییه‌کانیش بچ‌رین". (باکووری، ۲۰۰۰، ۶۰).

که‌واته سه‌ره‌تا قوتابخانه‌ ئەو رۆله‌ی بینی، له‌گەڵ ئەوه‌شدا "راسته‌ ئەو
گۆرانی و سرووده بزوینه‌ هه‌ستیکی سروشتی لای قوتابی ده‌خولقی‌نیت و
چیزیکى هونه‌ری شیعر و ریتم و مؤسیقای پێده‌به‌خشیت و تینویتی هونه‌ری
ده‌شکینیت و له‌هه‌مان کاتدا ئاسۆی بیرى فراوانتر ئەکات و گه‌شه به‌ به‌هره و
توانای زه‌ینی ئەدات". (ئاگرین، ۲۰۱۳، ۳۴۶). ئەمانه هه‌مووی ئەوه
ده‌سه‌لمینن که سه‌رچاوه‌ی فێر‌بوون و بلا‌بوونه‌وه‌ی سرووده کوردییه‌کان
له ناو میله‌ه‌تی کورددا له قوتابخانه‌کانه‌وه ده‌ستیان پیکرد.

له‌به‌ر ئەوهی که "خویندن به‌زمانی کوردی به‌شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی له
لی‌وای سلیمانی و به‌شیوه‌یه‌کی که‌متر له لی‌وای هه‌ولێر په‌یره‌و‌کراوه، و له

لیوای کهرکوکدا⁶ به شیوهیهکی یه کجار کهم هه بووه. له قهزا کوردیهکانی لیوای موسلایش بۆماوهیهکی کهم له بیستهکان به کوردی خویندن هه بووه و له دوایدا بووه به عه ره بی". (کاکه سور ، ۲۰۰۴ ، ۳۰۲). ئه مه ش، یه کیکه له وهۆکارانهی که بۆته هۆی ئه وهی که سه ره تا سروودی نهتهوهیی کوردی له قوتابخانهکانی سلیمانی خویندراوه. بیجگه، له وهی که سروودهکانیان فیری قوتابیان ده کرد چالاکیشیان هه بوو له دهره وهی قوتابخانه بۆ نمونه له کاتی گه رانه وهی شیخ مه حمود له هندستانه وه بۆ سلیمانی له ته ممووزی سالی ۱۹۲۲. "گۆرانی به پیره وه چوون (نشیدی ئیستیقبال) له لایه ن مامۆستای به پیز و نیشتمانپه روه ر (مامۆستا زیوه ر) وه ریکخراو فیری ده سته ی گۆرانی قوتابییه ده نگخۆشه کان کرا. هیشتا شیخ مه حمود له به غدا بوو که ئه م گۆرانییه جار جار له ناوچه که ی به رده می ده بۆ که قوتابخانه ی نمونه ی سه عاده ت⁷ ده یانخوینده وه هیچ جار ئه بوو فرمیسی شادی به چاوی زابته کان و لاهه کاندانه هینیتته خواره وه". (حیلمی ، ۱۴۰۰ ئیران، ۳۹۷).

سه باره ت به یه که م سروودی کوردی له هه ری می کوردستان " ئه وهی تائیتسا ده رکه وتوه یه که م سروودی کوردی له شاری سلیمانی له سالی ۱۹۲۲ به ناوی (نه شیدی ئیستیقبال) له لایه ن زیوه ری شاعیره وه نووسراوه. (شه ریف، ۲۰۱۱، ۴۹).

به بۆچوونی تویتزه ر له گه ل ئه وهی ئه و پۆژانه قوتابیان سروودیان فیر کراوه، به لام ناتوانین یه کلاهی بکه ینه وه که (نشیدی ئیستیقبال) به شیوه ی سروود و تراپیت، چونکه له گه ل هه ول و گه رانی تویتزه ر به سه رچاوه کاندانه، هیچ به لگه یه ک به رده ست نه که وتوه له سه ر ئه وهی که هۆنراوه که له سه ر چ ئاوازیک و تراوه.

له سه ر پۆشنایی گرنگی و کاریگه ری سروود "له سالی ۱۹۲۵ موه ته سه ریفی ئه و کاته ی شاری سلیمانی که ناوی (ئه حمه د به گی توفیق به گ) بووه، یه که م که س بووه له قوتابخانه کاندانه خه لکی هانداوه ره واج به سروودی کوردی بده ن، بۆ یه که م جار له سه ر ئه رکی خۆی شیعی ئه و سروودانه ی چاپ و بلاو کراوه ته وه، وه بۆهه ر شیعی ک له سه ری نووسراوه که له سه ر چ

ئاوازیکی تورکی (عه‌ره‌بی: تووژهر) ده‌گوتریت. وه‌له‌ سالی ۱۹۲۸ دووباره‌ ئه‌و سروودانه‌ چاپکراوه‌ته‌وه‌ له‌سه‌ر ئه‌رکی که‌سایه‌تی شاری سلیمانی (که‌ریم سه‌عید زانستی). (عه‌بدولواحید، ۲۰۱۹، ۶۵-۶۶).

فیر کردن و وتنه‌وه‌ی سروود له‌ قوتابخانه‌کاندا سالانی دواتریش به‌رده‌وامی هه‌بووه‌ بۆ نموونه‌ له‌ سالانی ۱۹۲۶ به‌دواوه‌ "کاتیک که‌ ده‌سته‌یه‌کی باش له‌ قوتابیانی ئه‌وسه‌رده‌مه‌ فیری ئامیری هه‌مه‌جووری موسیقا بوون، (له‌سه‌ر ده‌ستی ماموستا عه‌بدولواحید^۸: تووژهر) هه‌موو پوژیکی پینج شه‌مووان به‌ناو کۆلان و جاده‌کانی سلیمانییدا تیبی قوتابیانی له‌سه‌ر ئاوازی موسیقای عه‌بدولواحیدی موسیقا‌زان گه‌لیک سروودی نیشتمانی کوردییان گوتووه‌، وه‌ک ئه‌م سروودانه‌ی خواره‌وه‌:

۱- کابرا مه‌روانه‌ له‌مال و خانه‌یی ویرانی من له‌ شیعری ئه‌سیری.

۲- ئه‌ی وه‌ته‌ن چه‌ند خو‌شه‌ویستی، له‌شیعری زیوه‌ر.

۳- چه‌ند شیرینه‌لام داروبه‌ردی وه‌ته‌نم، له‌شیعری زیوه‌ر.

۴- وه‌ته‌ن به‌جه‌ننه‌ت ناگورینه‌وه‌، له‌شیعری ره‌فیع حیلمی. (ئه‌حمه‌د،

۲۰۰۸، ۱۴۹).

بۆ به‌رده‌وامی و ماندوو‌بوونی ماموستایان له‌گه‌ل قوتابییه‌کانیان "ماموستا شاکر فه‌تاح ده‌لی: سالی ۱۹۳۶ له‌ قوتابخانه‌ی ئه‌وه‌لی سلیمانی قوتابی بووم، شیخ نووری شاعیر ده‌هات سروود و گۆرانیی فیرده‌کردین، یه‌کیک له‌و سروودانه‌ (ئه‌ولادی وه‌ته‌ن) بوو، ماموستا عبدالقادر قه‌زازیش ده‌لی ته‌مه‌نم ده‌ دوانزه‌ سالان بوو له‌ قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی سروودی ئه‌ولادی وه‌ته‌نیان فیرده‌کردین". (شارباژیری، ۲۰۱۰، ۱۵).

ئه‌وه‌ی که‌ تانیستا باس کرا په‌یوه‌ست بوو به‌شاری سلیمانی له‌ شاری هه‌ولیریش عومه‌ر فه‌ره‌ادی ده‌لیت: سالی ۱۹۴۵-۱۹۴۶ قوتابی بووم له‌ قوتابخانه‌ی (أبن المستوفي) که‌تا پۆلی چواره‌م خویندن به‌کوردی بوو، به‌لام سی مه‌کته‌بی تر هه‌بوون که‌ خویندن به‌زمانی عه‌ره‌بی بوو ناوه‌کانیان (أربیل الأولى، الثانية، الثالثة) له‌قوتابخانه‌ی ئیمه‌ ماموستایه‌کمان هه‌بوو به‌ناوی (که‌مال عه‌بدولقادر جه‌لیزاده) که‌ کۆیی بوو، سروودی فیرکردین وه‌ک

(کوردستان جینگه به چکه شیرانه، ئه دلیران). (فهراهی، چاوپیکه وتن ، ۲۰۲۲/۱۱/۲۸).

ههروهها ماموستا ئه حمه د شهنگ ده لیت: له سالی ۱۹۴۴ تا ۱۹۴۶ له رهواندن پۆلی یه کهم و دووهم ماموستا (ئیبراهیم ئاغا) سروودی فیترده کردین له وانه (خوایه وهتن ئاواکهی، ئه کوردینه ئه مهردینه)، پاشان مالمان هاته ههولیر و له پۆلی سییهم له قوتابخانهی (أربیل الثانية)، که خویندن به عه ره بی بوو به لام ماموستای وهرزش که ناوی (حه یدهر عوسمان) بوو، له دهره وهی وانه کهی خووی سروودی کوردی پی ئه گوتین. (شهنگ، چاوپیکه وتن، ۲۰۲۲/۱۲/۲۱).

سالانی دواتر واته له سالی (۱۹۵۷) له بهر رۆشنایی کاریگه ری ئه سروودانه و بره ودانی زیاتر به و بواره و په رۆشی تاکی کۆمه لگه هاوالاتیه ک به ناوی ع.س. له شاری ههولیر چه ند پیشنیاریکی خستوته روو:

۱- لیژنه یه ک له ماموستایانی نشید پیک بهیترئ له سلیمانی له کۆمه لهی هونه ره جوانه کان ناوی نشیده کانی کوردی له گه ل نغمه تایبه تیاکانیان داوا بکریت و ئه م گۆرانیانه له قوتابخانه کاند له دهرسی ریاضه و نشید دا له کۆبوونه وهی به یانی و پاش نیوه رۆ له کاتی سلأوی الا (تحية العلم) و رۆژی پینج شه موویان له لایه ن قوتایه کانه وه بووترئ و نووسه ری ئه م نامه یه بۆ ئه م ئامانجه ئاماده یه.

۲- له به شی کوردی ایستگه ی عراق داوا بکریت له کاتی پیویست دا فرقه ی نشید گۆرانی نشیدی کوردی بلین له ههفته ی جاریک یادوو جار.

۳- گۆرانیه کانی کوردی تسجیل بکریت و تسجیله کان بۆ قوتابخانه کان بلاو بکریته وه. هیوامان وایه ئه م اقتراحه مان له لایه ن معارفه وه په سه ند بکریت. (ع.س، ۱۹۵۷، ۱۶-۱۷).

بۆه مان مه به ست له ژماره ی دواتری گۆفاری هه تاو کۆمه لهی هونه ره جوانه کان سوپاسی ماموستا ع.س. ئه کا له به رامبه ر ئه وهی دا که له هه تاوی ژماره ۱۱۰ دا بلاوی کردۆته وه، له خالی سییه م و چواره مدا نوسراوه:

" ۳- برایان رفیق چالاک و قادر دیلان آمادهن لهههرکاتیکدا ویستتان بین بۆ ههولیر بۆ ئهوهی یهکه میان بهگۆرانی و دوه میان به موسیقا ههموو گۆرانی (نشیدهکانی) قوتابخانه فیتری مامۆستایان بکن.

۴- کۆمهلی هونهره جوانهکان له ئیستاوه خهریکی ئهوه ئهبیته ههموو گۆرانییه کوردییهکان کۆبکاتهوه و بیخاته ژیر چاپ."

لهکۆتادا گۆقاری ههتاو وهلام دهدهاتهوه و خوشحالی خویان دهردهبرن بۆ ئهوه ههلوسته، بهلام لهههمان کاتدا خهمی شاری کهرکوکیانه و دهلیت " ههولیر بی ئهنازه بی خوشحال دهبی که بین بۆ تمسیل و گۆرانی و موسیقا و بلاوکردنهوهی نشیدی کوردی و کردنهوه لکی کۆمهله بهلان اومیدمان وایه لهپیش دا آوریکی له کهرکوکی دواکهوتو بدنهوه و تهلی ههستی کوردایهتیان بههژینن و نهک بیانخهنه پشت گوئی. (کۆمهلهی هونهره جوانهکان، ۱۹۵۷، ۱۸). ئهوه دهدهخات کهتاکی کورد هاوسۆز و هاوخهمی یهکترین و ئهگهر شتیکی ههبیته با ههموو سوودی لیوهبرگرن.

بۆچوونهکان زۆرتتر بهرهو ئهوه دهچوون که ئاواز بهتایبهتی سروود کاریگهیری بهرچاو و دیاری ههبیته لهسهه کۆمهلهگی کوردهواری، لهو بارهیهوه عبدالقادر دهباغی لهسالی ۱۹۵۸ پیش شوپرسی ۱۴ ی گهلاویژ بهچهند مانگیک دهلیت: لهم سههردهمی راپهڕینی نهتهوايه تیهدا بهتایبهتی نهتهوهکانی پۆژههلاتی ناوهراست، گومانی طیدا نیه که ئهبی هونهریش شانبهشانی ئهدهب وزانست و بزووتنهوهی نیشتمانی بپروا له بهرهو پیشکوتنا بیته... ئیمه که نهتهوهی کوردین، بهتایبهتی لهم پۆژه تهنگ وچه لهمهیه ماندا، زیاتر له لایهکی تر پیویستمان به گرتنی ریگهی... وریا کردنهوهی گهل و کۆمهله و خۆراکی خاوین بهگیان و هۆشدهانه، ئهبی هونهرمهندهکانمان بۆ ههموو ههنگاو و جولانهوهیهکیان بهمه بهست و ریگهی باسکراو برۆن و لانهدهن. (دهباغی، ۱۹۵۸، ۱۴).

ئهو ههسته نهتهوايه تیی و بایه خدان به سروود، تهنها له قوتابخانهکان نه بوو، به لکوو له سههرهتای دروستبوونی یه کهم تیپی موزیک له ههریمی کوردستان به ناوی (تیپی موزیکی مهولهوی) دا، واته "سالی ۱۹۵۵" (بابان،

۲۰۰۰، ۱۶۰). قادر دیلان وەك سەرۆكى تىپەكە بەئەندامەكان دەلیت:
"هاورپیان ئەوھى، كە لە سیاسەتدا نەمان توانى بۆ نەتەوھەكەمانى بكەين، ئەوا
بەموزىك و گۆرانى تەواوى دەكەين.....بۆ نموونە لەبۆنە نیشتمانیەكانى وەك
نەورۆزدا رۆلى كارايان لە زیندوو كردنەوھ و گەشەپیدانى ھزرى نەتەوھیبیدا
ھەبوو". (ھەمە ، ۲۰۱۷، ۴۲-۴۳). ئەمەش ئەوھ دەگەيەنیت كە ئەم تىپە
لەسەرھەتای دروست بوونییەوھ بەبیرىكى نەتەوايەتى كارەھونەرییەكانى
ئەنجامداوھ. ئەمەش واىكرد كە سروود لە بواریكى فراوانتردا بناسریت پاشان
"دروست بوونى گرووپى ھونەرى لەشارى سلیمانى وەك تىپى موسیقای
سلیمانى و ھەندى تىپى تر لە شارەكانى كوردستاندا وەك ھەولێر و دھۆك و
كەركوك و كۆیە، ئەمانە رۆلى باشیان ھەبوو لە ناساندنى ھەموو ئەو
سروود و گۆرانییە سیاسییانەى كەلەو سەردەمانەدا بلاو بوون. (قەرەداغى،
۲۰۱۱، ۲۱).

لە دواى شۆرشى (۱۴ى تەممووزى (۱۹۵۸)دا، سروودى كوردى
وەرچەرخان و گۆرانیكى زۆرى لەپرووى بابەتى ھۆنراوھەكان و جۆرى
ئاوازەوھ بەسەر ھات، لەپرووى ھۆنراوھەوھ لەبەر زولم و زۆرى سەردەمى
داگیركارى ئینگلیزەكان و رژیمنى پاشايەتى دژى ھەموو میللەتانى عێراق،
ئەمە واىكرد بەنەمانى رژیمنى پاشايەتى میللەتانى عێراق بەكورد و عەرەب و
كەمە نەتەوھیبیەكانى تریشەوھ پیشوازی لە حكومەتى كۆمارى لەعێراق بكەن
و شاعیران لە ھۆنراوھەكانیاندا كەوتنە پیاھەلدانى سەرکردایەتى شۆرش و
دەولەتى عێراق و براىەتى كورد و عەرەب. لەبارەى ئاوازیشەوھ بەھۆى
پەیدا بوونى ئاوازدا نەر ئەو ھۆنراوانە ئاوازی كوردییان بۆ دانرا.

۲.۲ میژووی ھۆنراوھى نەتەوايەتى لەكوردستاندا

شاعیر نوینەریكى مرۆف دۆستی كۆمەلگەيە لە ھەموو دەورو زەمانىكدا.
لەنیوھى دووھمى سەدەى ھەقەدەھەم بەولاولوھ تا دوا سالانى سەدەى بیستەم
ھۆنراوھى كوردى لە خەباتى نەتەوايەتى ئەوسەردەمانە لە میژووی میللەتى
كورددا دەورى دیارى ھەبوو. "شاعیرى نەتەوھیبى و نیشتمانى بۆ بەرامەى
خاك و خوێلى ولاتى لى بەرز ئەبیتتەوھ، دەنگى رەسەنايەتى ھەستە

پیرۆزهکەى رۆلانى نهتهوهیه و بهدنیای ئەگهینی و ههوینى پاکیتی و دلسۆزى تیا ئەژئ. (ئاگرین، ۱۹۸۸، ۴۷).

بهو پێیه هۆنراوه هه لگری په یامیکه "ئامانجى سه رهكى زمانى شيعر، گه یاندنى بابه تی (Theme) شيعره. له م هه لویسته دا شيعر نهک ئاکام، به لکو رېگاشه..... ئەو هاوارو قیژهیهیه، که له سیاسهت و ئابووری و جهنگ و مه رگ و برسیتی و ترس و دلەراوکییی و نامۆیی و غوربهت....دایه (مهحمود، ۲۰۰۹، ۱۳۷-۱۶۰)

به دیارکراوی له بواری هۆنراوهی نهتهوايه تیی له میژووی ئەدهبی کوردیدا دوو شاعیری گه وره ی کورد پێشهنگن "یه که میان ئەحمه دی خانى (۱۶۵۰-۱۷۰۶) و دووه میان حاجی قادری کویى (۱۸۱۵-۱۸۹۷)، ئەمانه داهینه رى لایه نى به ره می ئەدهبی خه باتى نهتهوايه تى و نیشتمانپه روه رى و کوردایه تی رۆژگارى خۆیان بوون.....خه باتى ئەم دوو شاعیره به رزه له پیناوی دروستکردنى ده سه لاتیک بو، ئازادى و سه ره به خۆی پێوه دیار بى و فه رمانى بیگانه ی به سه ره وه نه بى. (خه زنه دار ، ۲۰۰۹ ، ۶۸).

ئەو رېچکه یه له لای شاعیره نهتهوهیه کانی دواى خۆشیان په ره ی پیدراوه بۆ هه مان مه به ست (ئەحمه د موختار جاف) ده لیت:

شاعیرانى کورد به سه به س باسى زولفى خا و بکه ن

که م خه یالى په رچه م وکا کۆلى ئالۆزا و بکه ن

لابده ن که م باسى سونبول یا لقی لاولا و بکه ن

ئێوه ته کبیریکی حالى قه ومى دلسووتا و بکه ن (موکریانى ، ۱۹۶۹ ، ۱۴).

له دواى جهنگى یه که مى جیهانى و دارمانى ئیمپراتۆریه تی عوسمانى بارودۆخیکى سیاسى و کۆمه لایه تی و ئابووری.....تاد، هاته ئاراوه زۆرپه ی میلیه تانى ژێرده سته ی ئەو ئیمپراتۆریه ته هه سته نهتهوايه تییان به رز بووه وه، میلیه تی کوردیش یه کیک بوو له و میلیه تانه و بزووتنه وه ی نهتهوايه تى و سه ره به خۆی په ره ی سه ندوو بوژایه وه، ئەم گۆرانه ورده ورده ئەده به که شی گرته وه و وه کو ناوه رۆکیکی تازه ی شيعرى کوردی سه ره یه لدا. شاعیران زیاتر گرنگیان به هه سته نهتهوايه تى دا و به ده نگ خواسته ی میلیه ته وه هاتن.

هۆنراوه‌یان گرییدا به و بارودۆخه‌ی که ده‌گوزه‌را له و سه‌رده‌مه‌دا. "په‌یوه‌ستی شاعیر به پرووداو بار و دۆخه‌که‌وه، هه‌ندی جار وا له شاعیر ئەکات ببیته به‌شیکه‌ی دانه‌براو و کاریگەر و رۆل له پرووداو‌که‌دا ببینی... شاعیر با سه‌رکرده‌یی راپه‌رین و شوێن‌نە‌کردن‌ی به‌لام له کوانوی شاعیره‌کانی یه‌وه ته‌زووی هوشیاری و گیانی شوێن‌گێری به‌جولانه‌وه‌ی سیاسی به‌خشیه. (ئاگرین، ۱۹۹۴، ۱۵ - ۱۸). خالیکه‌ی تریش که پێویسته ئاماژه‌ی پێدێت ئه‌وه‌یه که "یه‌که‌م گۆرینی کیش و قافییه‌ی شاعیری کوردی به‌ره‌و شتیکی تازه‌ی سه‌ر به‌جیهانی شاعیر له سروودی کوردیدا بوو". (ره‌سول، ۱۹۸۵، ۱۹۵).

ئه‌مه له‌لایه‌ک له‌لایه‌کی تره‌وه ئه‌گەر سه‌رنجیک بده‌ین له شاعیرانی رێچکه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی ورده ورده که‌وتنه پاککردنه‌وه‌ی هۆنراوه‌کانیان له وشه‌ی بیانی، ئه‌مه‌ش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که بۆچوون و تێروانینیان وابوو که زمان که‌له‌پووریکی پیرۆزه و ده‌بی بیاریزیت. "ئه‌ده‌بیاتی کوردی نیوان دوو جه‌نگی جیهانی پره‌ له وشه‌ی (قه‌ومی کورد) به‌لام له‌په‌نجا سالی دواییدا وشه‌ی (گه‌ل) جینی قه‌ومی گرته‌وه.... هه‌روه‌ها وشه‌ی (نه‌ته‌وه)⁹ له‌جیاتی (nation) له‌ده‌ورانی فه‌رمانه‌وایی به‌هه‌شتی شیخ مه‌حمود ده‌زانرا.... ئه‌گه‌رچی وشه‌ی (میلله‌ت) یش هه‌ر به‌کار ده‌براو ئیسته‌ش جاروبار هه‌ر به‌کار ده‌برئ." (نه‌به‌ز، ۲۰۰۲، ۱۰)

له‌ سالانی بیسته‌کانه‌وه دوا‌ی ئه‌وه‌ی قوتابخانه‌کانی باشووری ئیراق بوون به‌عه‌ره‌بی، هی کوردستانیش بوون به‌ کوردی، شاعیریکی وه‌ک (مه‌عروف ره‌سافی) به‌شیک له‌ سروودی قوتابیانی تورکی کردبوونه‌ عه‌ره‌بی، کوردیش له‌عه‌ره‌بییه‌وه یان له‌ تورکیه‌وه کردوونی به‌کوردی، لێره‌دا دوو شاعیر ده‌وری گرنگیان هه‌بوو؛ یه‌که‌میان زیوه‌ر، دووه‌میان فایه‌ق بیکه‌س. (باله‌کی، ۲۰۰۵، ۴۶).

۳۰۲ زیوه‌ر (۱۸۷۵ - ۱۹۴۸)

زیوه‌ر یه‌کیکه‌ له‌و شاعیرانه‌ی رۆلیکی به‌رچاو و دیاری هه‌بووه له‌سروودی نه‌ته‌وايه‌تی و نیشتمانی و سروود بۆ قوتابیانی که‌له‌م بوواره‌دا

ژمارەھەیکى زۆر ھۆنراوھى داناوھ. "له سنورى لیکۆلینەوھى پەیرەوى بىر و روناكى شیعري كوردیدا زیوهر به سه رنامه دی شاعیرانی سروودنوسی كورد دەزانری". (رەسول، ۲۰۰۷، ۱۶)

ناوی عەبدوللا كوری محەمەدی ئەفەندی مەلا رەسولی بە بنەچە پشدرییه و له شاری سلیمانی له گەرەکی کانیسکان هاتۆتە دنیاوھ. (زیوهر، ۲۰۰۳، ۱۰). له (۱۹۴۸/۱۱/۱۰) له سلیمانی له تەمەنی (۷۳) سالی مائاوايي له دنیا کرد و له گۆرستانی گردی جۆگای سلیمانی بووه دوا ئارامگای. (مصطفى، ۱۹۸۹، ۱۶).

زیوهری شاعیر له زۆر بواری ھۆنراوھى نووسیوھ، بەلام لایەنیکی دیاری بەرھەمەکانی "ئەو سروودانە بوو كە بۆ بزواندنێ هەستی نیشتمانپەرۆھری لای نەوھى نوێ زیرەکانە پەنگی پشەت و بووھ مایەئەو پاستییەئە كە دەلی "زیوهر پیشەنگی سروودی كوردیە كە شكۆمەندی میللەتی كورد و خاكەكەئە نیشان دەدات". (رسول، ۲۰۱۰، ۱۹۲).

بۆ یەكەمجار "له سالی ۱۹۰۰ زیوهر دەگاتە ئەستەمبۆل و چوار سال لەناو ژيانی ئەدەبی ئەوئە بەسەر دەبات و دەكەوێتە ژێر کاریگەریتیی شاعیرە توركەكان. سروود دادەھێنی". (پیربال، ۲۰۱۰، ۱۲۷).

ئەو ماوھ زۆرە " لهوئە مامۆستا بووھ". (عەبدولواھید، ۲۰۱۹، ۶۵). كەگەر پراوھتەوھ بۆ شاری سلیمانی، له مارتی ۱۹۰۸ دواي تاقیکردنەوھ زیوهر كرا بە مامۆستای دەستووری زمانی تورکی له قوتابخانەئە پۆشیدییهئە سوپایی سلیمانی، تا سالی ۱۹۳۸ بە شیوھیهكی پچر پچر کاری مامۆستایی بەسەر بردووه. (زیوهر، ۲۰۰۳، ۱۰-۱۱).

له كارهكەیدا وەك مامۆستا و له هەمان كاتدا شاعیر هاتووھ "بۆ ئەو ئاوازانەئە كە لهوئە (ئەستەمبۆل: تویژەر) گوئی لێیان بووھ، شیعري بۆ داناون (عەبدولواھید، ۲۰۱۹، ۶۵). له بەر ئەوھئە كە زیوهر "هەمیشە له گەل قوتابیان بووھ، له هەر چوار ماوھ دەسلالەتە سیاسییەكەئە كە بریتیه له داگیركەری عوسمانی و ئینگلیز و بەرپۆه بەرایەتییهكەئە شیخ مەحموود و دەسلالەتی عێراق. زوربەئە سروودەكانی بەناوھرۆك و ئاواز له سروودی دەوری

عوسمانی و تورک وەرگیراون، ههندیکیشیان له عه ره بیه وه کراون به کوردی. به لام له گه ل ئه وه شدا سروودی ره سه نی کوردیان تیدا ههیه". (خه زنه دار، ۲۰۱۰، ۲۶۹-۲۷۰).

لیره دا به بۆچوونی تویتزه ره گه ل ئه وه ی که زیوه ره شاعیر بووه له هه مان کاتدا ده بیت که سایه تیه ک بووبیت که گوئی موزیکی بووبیت، چونکه وه کوو مامۆستایه ک زیوه ره هیچ ئامیژیکی دهنگی نه بووه که ئاوازی ئه و سروودانه بۆ قوتابیه کانی لییدات، بیجگه له دهنگی خو ی که سیکیش ئه گه ر گوئی موزیکی نه بیت ناتوانیت ئه و ئاوازانه وه کوو خو ی بلیته وه و قوتابی ئاشنا بکات به و ئاوازانه.

هه ره ها له گه ل ئه وه ی که زیوه ره ده ستپیش خه ربووه له داهینان و په ره پیدانی سروودا، وه ک خه مخۆریکی بواری په ره رده "هه ره له سه ره تای سالانی ۱۹۲۰ دا هاتوه زۆربه ی ئه وزانیاریانه ی ناو کتییی جوگرافیای پۆلی چواره می به شیعیر هۆنیوه ته وه. (پیربال، ۲۰۲۱، ۹۷). به کیک له سرووده دیاره کانی زیوه ره سروودی ئه ی کوردینه یه " که تا ئه مپۆکه ش له ناو کوردا ئه م سرووده زیندوو یه تی خو ی پاراستوه ". (شه ریف، ۲۰۱۱، ۹۱).

ئه ی کوردینه ئه ی مه ردینه

با ده ست له ناو ده ست که ین هه موو

بۆ به رزیتی خاکی وه ته ن

بۆ به کیتی بچین هه موو کوردین هه موو (سه رکار، خالد، ۲۰۰۷، ل ۱۷).

ئه ی کوردینه

هۆنراوه: زنه وه
ئاوار: تورکی



ئهم سرووده وینهیهکی داهینراوی شیعی کوردییه، کهچی بۆ چرین ئاوانهکهی تورکییه (انقره نك داشنه باق) واته (بنواره بهردی ئه نقره ره)، مارشیکه پر له گیانی کوردایهتی و خوشهویستی دایکی نیشتمان. تا ئیستا یهکیکه له سرووده بهرهمهینهکان له قوتابخانه سهرهتاییهکانی کوردستانی عیراق. (خهزنه دار، ۲۰۱۰، ۲۷۰).

یهکیکی تریش له سروودهکانی بریتیه له سروودی:
ئه ی وهته ن

ئه ی وهته ن چهند خوشهویستی، رۆحی شیرینی منی
مه زهعه ی توخمی نیشات و باعیسی ژینی منی
پیشکه وه، پیشکه وه، تو پیشکه وه
بۆ پیشکه وه، ئه ی کوردی ئازا

(سه رکار، خالد، ۲۰۰۷، ۱۹).

ئه ی وهته ن

هینراو: زیوه ر
ئاواز: عه ربی



زیوه ر ئهم سرووده ی له سالی ۱۹۲۲ نووسیوه ته وه، له م سروودهیدا موناجاتی له گه ل نیشتمانه. کوردستان ئه وهنده جوان بووه به دلبر و خوشی دلداره. وهک خاکیک ته ماشای ئه م خوشهویسته ی دهکا، ئیتر دهکه ویته بهراوردکردن له نیوان نیشتمانی هه ندی له شارانی دیکه..... به لام بیگومان به لای شاعیره وه نیشتمانه که ی ئه و له هه موو ئه و جیگایانه جوانتره بۆیه پیوستی به گه شتوگوزار و گه ران نییه بۆ ئه و ولاتانه. (خهزنه دار، مارف، ۲۰۱۰، ۶۱).

شاعیران به پیتی بارودۆخی سیاسی سروودهکانیان داناوه، کاتیک که له گهڵ حکومهتی عێراقدا نزیک بوونهوه ههبوویت سروودیان بۆ عێراق داناوه. زیوهر سروودیکی بوعێراق وتوو:

ئه‌ی عیراق ئه‌ی عیراقم ئه‌ی نووری چاوان!

چه‌نده جوانی له‌نه‌زه‌ردا بوویته گولشه‌نمان

ئه‌م سرووده له‌سه‌ر ئاوازی سروودی عه‌ره‌بی (یابلا‌دی یا بلا‌دی یا ضیاء البلدان) واته (ئه‌ی ولام ئه‌ی ولام ئه‌ی رووناکی ولامان) داناوه. زیوهر له‌ سییه‌کانی سه‌ده‌ی بیستم سرووده‌که‌ی هۆنیوه‌ته‌وه له‌ و کاته‌ی ده‌سه‌لاتی مه‌لیکی له‌ عێراقدا له‌نگه‌ری گرتبوو و مه‌سه‌له‌ی نیشتمانی کورد له‌ گۆره‌پانی راپه‌رین و شو‌رشه‌وه‌ گواسترا‌بووه‌ مه‌یدانی هینمی و ئارامی. (خه‌زنه‌دار، ۲۰۱۰، ۲۶۲).

به‌شیک له‌و سروودانه‌ی که‌تائیش‌تاش له‌سه‌ر زاری کۆمه‌لگه‌ی کورده‌واری ماوه‌ته‌وه بریتین له‌:

ژ	ناوی سروود	جۆری ئاواز
۱	ئه‌ی کوردینه	أنقره نک داشنه باق
۲	واوه‌ته‌ن خه‌م‌لی‌وه‌ وه‌ک گول نه‌به‌هاری میله‌ته	ئه‌ی وه‌ته‌ن ئه‌ی ام مشفق شاد و خه‌ندان اول بوگون
۳	تا ده‌ست له‌مل هیوانه‌که‌م	ره‌فیق چالاک
۴	وه‌ته‌نی من کوردستانه	طونه نه هری
۵	ئه‌ی وه‌ته‌ن چه‌ن خو‌شه‌ویستی	نحن لم نخلق
۶	بولبول به‌نه‌غمه	قافقاسیا داغلی چیچکرناچار
۷	چه‌ن شیرینه لام	مارشی خدیوی مصر
۸	برایینه له‌خه‌و هه‌لسن به‌یانه	بنی وطن بنی اعدا

ئه‌مه‌ش، ناوی ئه‌و سروودانه‌یه که‌له‌ کتیبی (گۆرانی کوردی) ساڵی ۱۹۲۵ له‌ چاپخانه‌ی شاره‌وانی سلیمانی چاپ و بلا‌وکراوه‌ته‌وه. جیگه‌ی ئاماژه‌یه زۆرتین سروود له‌و کتیبه‌دا هۆنراوه‌ی زیوهره :

ئهی عیراق ئهی عیراقم ئهی نووری چاوان (یابلا دی یابلا دی یاضیاء البلدان)، کوردستان وهتهنمانه جیگای شییری بابانه (شاشیردی گیر دوشمن ارسلان یاتاغنه)، فخره بۆ ئیمه کوردستان (بلا دی اُتباهی لیتنی کنت فداها)، (ئهی شاگردانی وطن) بورو یهلم ایلری یه، ایمه که منال و نوجوانین همو به قوربانی کوردستانین (ما که اطفال)، فخره بۆ ایمه کوردستان شاخ ودشتی وهک گلستان (ببلا دی...)، خارو خاشاکی کوردستان نایدیم به ملکی جیهان (اننه م نی)، صلاح الدین سلطان کریم خان شاهی ایران (اردو مزایتمن ی یمین)، ئهو وطنه ی هه مانه روحو چاو دینمانه (بالقنا والقضب)، اولادی وطن ایمه که وا ملتی کوردین (دیشب که مرا وضع وطن)، صندوقچه ی نقدی بدنی باوک وبرا و حزیزان (اعدای وطن حمله)، رونقی باغی حیاتی ملته علم و فنون (ای وطن).

۳. ئه نجامی توژیینه وه:

- توژیهر له م توژیینه وه یه دا گه یشت به م ئه نجامانه ی خواره وه:
- ۱- زیوهر یه کییک بووه له و شاعیرانه ی که سرووده کانی به تایبه تی سروودی ئهی کوردینه تا ئیستاش له سه ر زاری خه لک ماوه ته وه و دهوتریته وه.
 - ۲- زیوهر له نیو شاعیرانی کوردستان زۆرتترین هۆنراوه نه ته وه یی و نیشتمانی و پهروه ده یی کانی کراون به سروود.
 - ۳- زیوهر دریژه پیدهری ئهو شاعیرانه یه که پیشتر هۆنراوه ی نه ته وایه تییان نویسه، به لام به هوی سه رده مه که ی و وتنی هۆنراوه کان به سروود، به ره مه کانی کلپه دار تر بووه.
 - ۴- زیوهر له هۆنراوه کانیدا به پیویستی زانیوه که کومه لگای کوردی خوینه وار و زانا بن و به سوودبن بۆ نه ته وه که یان و نرخه ئه م خاک و نیشتمانه بزائن.
 - ۵- سروودی نه ته وایه تی زۆرتترین رۆلی هه بووه له سه ر به رزکردنه وه ی ههستی نه ته وایه تی کومه لگای کوردی.

۶- له گه‌ل ئه‌وه‌ی که زی‌وه‌ر شاعیر بووه له‌هه‌مان کاتدا ده‌بی‌ت که‌سایه‌تیه‌ک بووبی‌ت، که گوی‌ی موزیکی بووبی‌ت، چونکه وه‌کوو مامۆستایه‌ک زی‌وه‌ر هیچ ئامی‌ریکی ده‌نگی نه‌بووه که ئاوازی ئه‌و سروودانه بو قوتابییه‌کانی لی‌ب‌دات، بی‌ج‌گه له‌ده‌نگی خو‌ی وه‌که‌سی‌کیش ئه‌گه‌ر گوی‌ی موزیکی نه‌بی‌ت ناتوانی‌ت ئه‌و ئاوازانه وه‌کوو خو‌ی بلی‌ته‌وه و قوتابی ئاشنا بکات به‌و ئاوازانه.

۷- سه‌ره‌رای ئه‌و هه‌موو باره‌ ناهه‌مواره‌ی رامیاری و ئابووریانه‌ی که‌به‌سه‌ر کۆمه‌لگه‌ی کورده‌واریدا هاتوه، سروودی نه‌ته‌وایه‌تی توانی جی‌گه‌ی خو‌ی له‌نی‌و هزری تاکی کورددا بکاته‌وه.

۸- سروودی نه‌ته‌وایه‌تی له‌ سی‌یه‌کانی سه‌ده‌ی پ‌ا‌ب‌ر‌د‌و‌و ورده‌ ورده‌ پاک‌کرانه‌وه له‌ وشه‌ی بیانی.

۹- زوربه‌ی سرووده‌ نه‌ته‌وایه‌تییه‌ کوردییه‌کان له‌سه‌ر کیشی بر‌گه‌یی دانراوه.

۱۰- سه‌رچاوه‌ی فی‌ر‌بوون و بلا‌بوونه‌وه‌ی سرووده‌ کوردییه‌کان له‌ ناو میله‌تی کورددا له‌ قوتابخانه‌کانه‌وه ده‌ستیان پ‌یکرد. پاشان تی‌په‌ موزیکییه‌کان که‌ به‌سروود ئاهه‌نگه‌کانیان ده‌رازانده‌وه.

۱۱- شاعیران به‌پ‌یی بارودۆخی سیاسی سرووده‌کانیان داناوه، له‌سه‌رده‌می پاشایه‌تی کاتیک که له‌گه‌ل حکومه‌تی عی‌راقدا نزیک بوونه‌وه هه‌بووبی‌ت سروودیان بو عی‌راق داناوه. له‌دوای شو‌رشی (۱۴)ی ته‌ممووزی (۱۹۵۸)دا، له‌گه‌ل رووخانی رژی‌می پاشایه‌تی میله‌تانی عی‌راق به‌کورد و عه‌ره‌ب و که‌مه‌ نه‌ته‌وه‌ییه‌کانی تریشه‌وه پ‌یشوازییان له‌ حکومه‌تی کۆماری کردووه. شاعیران و ئاوازانه‌رانی سروود که‌وتنه‌ پیا‌هه‌لدانی سه‌رکردایه‌تی شو‌رش و ده‌وله‌تی عی‌راق و برایه‌تی کورد و عه‌ره‌ب.

۴- پ‌یشنیا‌ز و پاسپارده‌کان:

پ‌یشنیا‌ز بو‌تو‌ی‌ژه‌رانی کورد که‌ تو‌ی‌ژینه‌وه‌ی زانستی ئه‌نجام بده‌ن له‌سه‌ر شاعیران و ئاوازانه‌رانی سروودی نه‌ته‌وایه‌تی و پۆل و کاریگه‌ری ئه‌و سروودانه له‌سه‌ر هه‌ستی نیشتمانی تاکی کۆمه‌لگای کوردی.

راسپاردی تویتەر بۆ لایهنی په یوه نیدیاردار بایه خدانی زیاتر به و سروودانه له پرۆسهی په روهرده و فیرکردن له باخچهی ساوایان و قوناغهکانی خویندن له قوتابخانهکان و په یمانگا و کۆلیژ هونه رییهکان. لایه نه په یوه نیدیاردار هکانی تر به وردتر و بهرپرسیارانه تر مامه له له گه ل سرووده نه ته وهییهکان بکه ن.

۵. په راویزهکان:

۱. ئافیس تا: ناوی کتیب و په یامه ئایینییه که ی (زه رتوشت) ه، که زه مانى نووسینی ئه م کتیبه، ئه گه رچی به ته واوی نه زانراوه، به لام به لای که مه وه (۱۰) سه ده ی پیش زایینه، ئافیس تاش مانای بناغه و بنه رته ته. (حه مه باقی، ۲۰۰۹، ۱۰۵).

۲. گۆرانییه کی ستایشکردن که مه سیحیه کان بۆ خودا ده یلینه وه. (Cambridge.org, 2022, Online)

۳. گۆرانییه ک که گرنگیه کی تاییه تی هیه بۆ کۆمه لیک که سی دیاریکراو، ریکراویک، یان ولاتیک، زۆر جار له بۆنه یه کی تاییه تدا دهوتریته وه. (Cambridge.org, 2022, Online)

۴. ئیمپراتۆریه تی عوسمانی: دهوله تی عوسمانی له وسه رده مه دا، بریتی بوو له ئیمپراتۆریه تیک، که بالی به سه ر پووبه ریکی زۆر له ئاسیا و ئه وروپای ناوه راس تدا کیشابوو، هه ر له ده رواز هکانی قبییه نا هه تا بابلومه نده ب، له قه وقازیشه وه تا کوو ئوقیانوسی ئه تله سی له ژووروی ئه فریقا، له ریکه ی سولتانه کانیا نه وه به شیوه یه کی راسته وخۆ یان ناراسته وخۆ له و ناوچانه فه رمانه واییان ده کرد. ولاته عه ره بییه کانیش به زۆری له ژیر ده سه لاتی ئه و ئیمپراتۆریه دا بوون. سوریا و (عیراق) و حیجاز و میسر به ئاسانی سه ریان بۆ ده وله تی عوسمانی دانه واندبوو. له سه ده ی شان ده دا، به شیکی زۆری جه زائیر و تونس و ته رابلوس چوبونه ژیر ده سه لاتی عوسمانیه وه. (ئه حمه د، ۲۰۲۱، ۱۹-۲۰).

۵. ئیمپراتۆریه تی قاجاری (سه فه وی): بنه ماله ی سه فه وی له نیوان سالانی ۱۷۲۲-۱۵۰۱ فه رمانه وایی ئیرانیان کرد، ناو ره چه له کیان بۆ شیخ

- سه‌فیه‌دین ئیسحاقی ئه‌رده‌بیلی ده‌گه‌ریتته‌وه. (احمد و مراد، ۱۹۹۲، ۶۵-۷۱).
۶. له‌و کاته‌دا سرود له‌قوتابخانه‌کاندا ده‌خویندرا، له‌شاری که‌رکوک له‌به‌ر ئه‌وه‌ی سرووده‌کان به‌تورکی بوون، مامۆستایه‌کی کورد که‌ بی‌خودی شاعیر بوو له‌کاتی سه‌ردانی که‌رکوکدا سروودی کوردی بۆ قوتابیان داناوه له‌ که‌رکوک و سلیمانی ب‌لاویۆته‌وه. (کاکه‌سوور، ۲۰۰۴، ۵۶)
۷. قوتابخانه‌ی نمونه‌ی سه‌عاده‌ت: له‌ ۱۷ ی مانگی ئۆگه‌ستی ۱۹۲۰، له‌سلیمانی، له‌مه‌کته‌بی نمونه‌ی سه‌عاده‌ت قوتابی قه‌یدو قبول ده‌کری و له‌یه‌کی مانگی سیپتیمبه‌ری ۱۹۲۰ پۆژی چوارشه‌مه‌ مه‌کته‌ب ده‌کریته‌وه و ده‌ست به‌ده‌رس خویندن ده‌کری حکومه‌ت کتیب، ده‌فته‌ر، قه‌له‌م، کاغهن، مه‌ره‌کرب، ته‌باشیریان ده‌داتی. (پیربال، ۲۰۱۱، ۱۱۱).
۸. ناوی عه‌بدولواحیدی کوری حاجی ئاغا مسته‌فای کوری ئاغا محهمه‌ده له‌سالی ۱۸۹۸ له‌شاری کۆیه له‌دایک بووه، سه‌ره‌تایی له‌کۆیه ته‌واو ده‌کات و دووسالی ناوه‌ندی له‌موسل و پاشان له‌ئه‌سته‌مبول خویندی سه‌ربازی له‌قوتابخانه‌ی روشدییه‌ی عه‌سکه‌ری ته‌واو ده‌کات و ده‌بیته ئه‌فسه‌ریکی سوپای عوسمانی بۆته‌واوکردنی بابه‌ته‌که بروانه: (شارباژی‌ری، ۲۰۱۰، ۱۷) و (باکووری، ۲۰۰۴، ۱۶۲-۱۶۶).
۹. له‌سه‌ره‌تای چله‌کانیشدا وشه‌ی نه‌ته‌وه له‌گۆقاری گه‌لاویژدا به‌کار ده‌هینرا (نه‌به‌ز، ۲۰۰۲، ۱۶۵)

۶. لیستی سه‌رچاوه‌کان:

۱. یه‌که‌م: کتیبه‌کان
۲. به‌زمانی کوردی:
۳. بابان، جه‌مال و ئه‌وانیتر (۲۰۰۰)، سلیمانی شاره‌گه‌شاوه‌که‌م، به‌رگی سییه‌م، ده‌زگای چاپ وپه‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی.
۴. باکووری (۲۰۰۸)، ته‌مه‌نیک، ده‌زگای چاپ و ب‌لاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولێر.
۵. باله‌کی، یادگار ره‌سول حه‌مه‌ده‌مین، (۲۰۰۵)، سیماکانی تازه‌کردنه‌وه‌ی شیعیری کوردی ۱۸۹۸-۱۹۳۲، ده‌زگای سپیترز بۆ چاپ و ب‌لاوکردنه‌وه، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر.

٦. پیربال، فهراهاد (٢٠١٠)، میژووی گۆرانی و موسیقای کوردی، دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس، ههولێر.
٧. پیربال، فهراهاد (٢٠١١)، کرۆنۆلۆجیای کوردستان ٦٢٥ پ.ز-١٩٣٢، دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس، ههولێر.
٨. توفیق، تاهیر (١٩٨٢)، گۆلی سهربهستی، بهشی یهکه، چاپخانهی دار آفاق عربیة للصحافة والنشر، بهغداد.
٩. حیلمی، رهفیق (١٤٠٠ ئیزان)، یادداشت، چاپخانهی مادیار، سنه.
١٠. حهمه باقی، محهمه (٢٠٠٩)، میژووی موسیقی کوردی، دهزگای موسیک و کهلهپووری کورد، چ ٣، ههولێر.
١١. حهمه، توانا (٢٠١٧)، موسیک و سیاسهت تیپی موسیقی شههید کارزان به نمونه، چاپ و پهخشنی سهردهم، سلیمانی.
١٢. خهزنه دار، مارف ٢٠١٠، میژووی نهدهبی کوردی، بهرگی پینجه، چاپی یهکه، دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس، ههولێر.
١٣. زیوهر، مهحمود (٢٠٠٣)، دیوانی زیوهر، دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس، چاپخانهی پهروهرده، ههولێر.
١٤. سهركار، خالد (٢٠٠٧)، سروودی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانهی وهزارهتی پهروهرده، ههولێر.
١٥. شهریف، عهبدولواحید ئیدریس (٢٠١١)، سروودو گۆرانی نیشتمانی و بهرهنگاری کوردی له کرمانجی خواروودا، چاپخانهی بینایی، سلیمانی.
١٦. عهبدولواحید، ئازاد (٢٠١٩)، خالد سهركار هونهرمه ندیك له رهسه نایهتی گهرا.. له پیناوی هونهر کهشی ماندووبوونی نهزانی، دهزگای موکریانی، ههولێر.
١٧. قهزداغی، ئه نوهر (٢٠١٢)، بهرگری نهتهوهیی له موسیقادا، چهند بابته و لیکۆلینه وهیهک له سههر سروودی کوردی، یهکیتی نووسه رانی کورد لقی سلیمانی، دهزگای چاپ و پهخشنی همدی.
١٨. کاکه سوور، محهمه عهبدوللا، (٢٠٠٤)، گهشه کردنی خویندنی فهرمی له لیواکانی کوردستانی عێراق دا (١٩٢١-١٩٥٣)، چاپخانهی وهزارهتی پهروهرده، ههولێر.
١٩. کهریم بایز و عوسمان ئهحمه د جاسم (٢٠١٣)، ئیمه کوردین نابه زین گۆرانییهکانی فوئاد ئهحمه تهیبب نانه کهلی، کۆمهلهی هونهر و وێژهی کوردی م گشتی، تایپ و نهخشه سازی کۆمپیوتهری هیوا، ههولێر.

۲۰. محهمه، ئاوات (۲۰۱۲)، سروودی نیشتمانی و کاریگه‌رییه ده‌روونییه‌کانی له‌سه‌ر خویندکاری قوناغی بنه‌ره‌تی، یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد، ده‌زگای چاپ و په‌خشی هه‌مدی، سلیمانی.
۲۱. موکریانی، گیو (۱۹۶۹)، دیوانی ئەحمەد موختار جاف، چاپخانه‌ی هه‌ولێر، چ ۲، هه‌ولێر.
۲۲. مه‌حموود، د. ئازاد ئەحمەد (۲۰۰۹)، بونیاتی زمان له شیعری هاوچه‌رخێ کوردیدا ۱۹۸۵-۲۰۰۵، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر.
۲۳. نه‌به‌ز، جه‌مال (۲۰۰۲)، بیرى نته‌وهیی کورد، بنکه‌ی کوردنامه، به‌ریتانیا.
۲۴. ئاگرین، عه‌بدوللا (۱۹۸۸)، دیوانی شوکری فه‌زلی، چاپخانه‌ی دار الحریه، به‌غدا.
۲۵. ئەحمەد، زاگرۆز (۲۰۲۱)، میژووی عێراق ۱۹۱۴-۱۹۵۸، چ ۲، چاپخانه‌ی میدیا، هه‌ولێر.
۲۶. به‌زمانی عه‌ره‌بی:
۲۷. احمد، إبراهيم خليل و مراد، خليل علي (۱۹۹۲)، ایران و ترکیا (دراسة في التاريخ الحديث والمعاصر، دار الکتب للطباعة والنشر، الموصل).
۲۸. رسول، عزالدین مصطفی (۲۰۱۰)، الواقعية في الأدب الكوردي، ط ۲، دار ئاراس للطباعة والنشر، أربیل.
۲۹. الشوان، عزیز (۱۹۷۹)، الموسیقی للجميع، مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
۳۰. به‌زمانی ئینگلیزی:

- 1- Anastasiia Gordeeva, (2021), Propaganda, Patriotism, and Perseverance: How Music Became an Instrument for the US War Effort During the Second World War, Articles by Anastasiia Gordeeva - Inquiries Journal, , VOL. 13 NO. 11 | PG. 1/1.
- 2- Igor Cusack, (2008), From Revolution to Reflection: The National Anthems of the New Lusophone Worlds University of Wisconsin Press journals Division.
- 3- Joshua H. Howard, (2014), "Music for a National Defense": Making Martial Music during the Anti-Japanese War, University of Mississippi, East Asian History and Culture Review E-Journal No. 13.
- 4- Matthew J. Slater, S. Alexander Haslam & Niklas K. Steffens. (2018), Singing it for "us": Team passion displayed during national anthems is

associated with subsequent success Article in European Journal of Sport Science ·

5- Yi-Chieh Lai, (2018), CHINESE ZHENG AND IDENTITY POLITICS IN TAIWAN, UNIVERSITY OF HAWAI'I AT MĀNOA, THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF PHILOSOPHY IN MUSIC.

دووهم: دیداره‌کان

- قهره‌داغی، ئەنۆەر (۲۰۲۱/۷/۳)، یه‌کشه‌مه‌مه، کاتژمێر ۴.۲۵ ده‌قیقه پاش نیوه‌رۆ ، سلیمانی.
- فه‌ره‌ادی، عومه‌ر (۲۰۲۲/۱۱/۲۸)، دووشه‌مه‌مه، کاتژمێر ۱۰.۱۷ پێش نیوه‌رۆ، هه‌ولێر.
- ئەحمه‌د، وریا (۲۰۲۲/۷/۲)، شه‌مه‌مه، کاتژمێر ۶.۳۰ پاش نیوه‌رۆ، هه‌ولێر.
- شه‌نگ، ئەحمه‌د (۲۰۲۲/۱۲/۲۱)، چوارشه‌مه‌مه، کاتژمێر ۹.۲۸ پێش نیوه‌رۆ، هه‌ولێر.

نامه‌ی دکتۆرا و ماسته‌ر :

- ۱- محمد، فاضل مصطفی (۱۹۸۹)، زیوه‌ر ژیان و به‌ره‌می، نامه‌ی ماسته‌ر (بلاونه‌کراوه)، زانکۆی سه‌لاحه‌ددین، کۆلیژی ئاداب، هه‌ولێر.
- ۲- ئاگرین، عه‌بدوڵلا (۱۹۹۴)، شیعرى سیاسى کوردی له‌خوارووی کوردستان له‌یه‌که‌م جه‌نگی گیتییه‌وه تا راپه‌رپینی شه‌شی ئه‌یلولی سلیمانی ۱۹۱۸-۱۹۳۰، نامه‌ی ماسته‌ر(بلاونه‌کراوه)، زانکۆی سه‌لاحه‌ددین، کۆلیژی ئاداب، هه‌ولێر.

گۆفاره‌کان:

- ۱- باکووری (۲۰۰۴)، عه‌بدوڵواحید حاجی ئاغا مسته‌فا، گۆفاری رامان، ژ(۸۷/۸۶)، ده‌زگای گولان، هه‌ولێر.
- ۲- باکووری، (۲۰۰۰)، سرووده‌کانی کوردی سه‌ده‌ی بیسته‌م، گۆفاری رامان، ژ ۵۲، ده‌زگای رۆشنییری وراگه‌یانندی گولان، هه‌ولێر.
- ۳- خه‌زنه‌دار، د.مارف، (۱۹۷۱-۱۹۷۲)، گۆفاری کۆلیژی ئه‌ده‌بیات، ژ ۱۵، به‌غدا.
- ۴- خه‌زنه‌دار، مارف، (۲۰۰۹)، ره‌نگدانه‌وه‌ی خه‌باتی کورد له‌پیناوی مافی نه‌ته‌وایه‌تی له‌ئه‌ده‌بی کوردیدا، گۆفاری رامان ژ ۱۴۶، چاپخانه‌ی خانى، ده‌وک.
- ۵- ده‌باغی، عبدالقادر، (۱۹۵۸)،، گۆفاری شه‌فه‌ق، ژ ۴، هه‌ولێر.

- ۶- پەسول، د.عیزەدین مستەفا، (۲۰۰۷)، بەختيار زېوەر ژيان و بەرھەمى، گۆڧارى پۇڧار، ژ ۶، دەزگاي چاپ وپەخشى سەردەم، سلىمانى.
- ۷- پەسول، د.عیزەدین مستەفا، (۱۹۸۵)، شىعەرى تازەى كوردى، گۆڧارى پۇڧارى نوئى، ژمارە ۱۰۵. دەزگاي پۇڧارى و بلاوكردەنەوھى كوردى، بەغداد.
- ۸- شارباژىرى، عوسمان، (۲۰۱۰)، كاروانى مۇسىقاو گۇرانىي له شارى سلەيمانىي ھەر له سالى (۱۷۸۴) ھوہ تا (۱۹۸۴)، گۆڧارى چلاوان، ژ ۵۵، دەزگاي موزىك وكەلەپوورى كورد، ھەولير.
- ۹- ع.س، (۱۹۵۷)، دەرسى كوردى لەقوتابخانەكانى ھەولير، گۆڧارى ھەتاو، ژ ۱۱۰، چاپخانەى كوردستان، ھەولير.
- ۱۰- قەرەداغى، ئەسەد، (۲۰۲۲)، سروودى ئەى رەقىب لەتاي تەرازوودا، گۆڧارى ديوان، ژمارە ۱۷، چاپخانەى پۇڧارەلات، ھەولير.
- ۱۱- قەرەداغى، ئەنوەر، (۲۰۱۱)، بەرگى نەتەوھىي له مۇسىقادا، گۆڧارى پۇڧار، ژ ۶۶، دەزگاي چاپ وپەخشى سەردەم، سلىمانى.
- ۱۲- كۆمەلەى ھونەرە جوانەكان، (۱۹۵۷)، گۆڧارى ھەتاو، ژ ۱۱۱، چاپخانەى كوردستان، ھەولير.
- ۱۳- ئاگرين، عەبدوللا، (۲۰۱۳)، ھەماسەت، ئەفزاندى له سروودى كوردىدا خولقاندو، گۆڧارى زانستى مرۇڧايەتى، ژ ۵۵، زانكوى سەلاھەددين، ھەولير.
- ۱۴- ئەھمەد، وريا، (۲۰۰۸)، عەبدولواھىد حاجى ئاغا مستەفا، گۆڧارى پامان، ژ ۱۲۸، دەزگاي گولان، ھەولير.

سنىيەم مالىپەرە ئەلىكترۇنىيەكان

(Cambridge.org, 2022, Online)

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/hymn>

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/anthem>

الملخص

دور الشاعر في النشيد القومي الكردي، زيور كمثال

تم إجراء هذا البحث على أسس تاريخية ووصفية ، وأكاديميا يتكون محتوى هذا البحث من عدة محاور: المبحث الأول بداية النشيد القومي والعوامل السياسية التي لعبت دورا في هذا المجال. المبحث الثاني هو تاريخ الشعر القومي في كردستان و دور الشعراء في غرس بذور الفكر القومي وحب الوطن. الفصل الثالث دور الشاعر زيور كرائد في تقديم ونشر هذه الأناشيد. وذلك لأن الشعراء في الأناشيد القومية لعبوا الدور الأهم في زرع بذور المحبة والولاء والدفاع عن الأرض والوطن. الهدف من هذا البحث هو تسليط الضوء على الدور الذي لعبه الشاعر في بداية إنشاء وتعليم ونشر النشيد القومي بين الشباب والمجتمع الكردي.

الكلمات الدالة: دور الشاعر ، الشعر القومي ، النشيد القومي.

Abstract

The role of the poet in the Kurdish national anthem Zewar as an example

This research was conducted on historical and descriptive bases, and scientifically the content of this research consists of several axes: The first topic is the beginning of the national anthem and the political factors that played a role in this field. The second topic is the history of national poetry in Kurdistan and the role of art in planting the seeds of national thought and the love of the homeland and the Kurdish homeland. The third chapter is the role of Zewar Honor as a pioneer in presenting and publishing these anthem. This is because art played the most important role in the national anthem in sowing the seeds of love, loyalty, and defense of the land and homeland. The aim of this research is to shed light on the role played by art in the beginning of the creation, education and dissemination of the national anthem among the youth and the Kurdish community.

Keywords: the role of art, national poetry, the national anthem.